



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 18.2.2016 г.
COM(2016) 82 final

ANNEXES 1 to 3

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

**Директива на Европейския парламент и на Съвета
относно признаването на професионални квалификации за вътрешно
корабоплаване и за отмяна на Директива 91/672/ЕИО на Съвета и
Директива 96/50/ЕО на Съвета**

{SWD(2016) 35 final}

{SWD(2016) 36 final}

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

Директива на Европейския парламент и на Съвета

**относно признаването на професионални квалификации за вътрешно
корабоплаване и за отмяна на Директива 91/672/ЕИО на Съвета и
Директива 96/50/ЕО на Съвета**

Приложение I

Минимални изисквания за възраст, административно съответствие, компетентност и плавателен стаж

Минималните изисквания относно квалификациите на палубния екипаж, определени в настоящото приложение, са представени във възходящ ред на квалификациите, с изключение на квалификацията на палубните моряци и стажантите, които се разглеждат като позиции на едно и също равнище.

1. КВАЛИФИКАЦИИ НА ПАЛУБНИЯ ЕКИПАЖ НА ВХОДНО РАВНИЩЕ

1.1. Минимални изисквания относно сертифицирането на палубен оператор (deckhand)

Всеки кандидат за европейско свидетелство за квалификация трябва:

- да е навършил най-малко 16 години;

1.2. Минимални изисквания относно сертифицирането на стажант

Всеки кандидат за европейско свидетелство за квалификация трябва:

- да е навършил най-малко 15 години;
- да е подписал договор за стаж, в което се предвижда одобрена програма за обучение по член 17.

2. КВАЛИФИКАЦИИ НА ПАЛУБНИЯ ЕКИПАЖ НА ОПЕРАТИВНО РАВНИЩЕ

2.1. Минимални изисквания относно сертифицирането на моряк (boatman)

Всеки кандидат за европейско свидетелство за квалификация трябва:

а)

- да е навършил най-малко 17 години;
- да е завършил одобрена програма за обучение по член 17, с продължителност не по-малко от две години и основаваща се на стандартите за компетентност на оперативно равнище, изложени в приложение II;

- да има не по-малко от 90 дни плавателен стаж като част от одобрената програма за обучение.

или:

б)

- да е навършил най-малко 19 години;
- да е преминал успешно оценяване на компетентността, извършено от административен орган и предназначено да провери дали са спазени стандартите за компетентност на оперативно равнище, посочени в приложение II.
- да има не по-малко от 360 дни плавателен стаж, или 180 дни ако кандидатът може да предостави, в допълнение, доказателство за професионален опит от минимум 250 дни, придобит като член на палубна команда на морски плавателен съд;

или

в)

- да е навършил най-малко 19 години;
- да има най-малко пет години трудов стаж преди записването в програмата за обучение;
- да е завършил одобрена програма за обучение, посочена в член 17, въз основа на стандартите за компетентност на оперативно равнище, изложени в приложение II;
- да има не по-малко от 90 дни плавателен стаж в рамките на тази одобрена програма за обучение.

2.2. Минимални изисквания относно сертифицирането на старши моряк (able boatman)

Всеки кандидат за европейско свидетелство за квалификация трябва:

а)

- да има не по-малко от 180 дни плавателен стаж с професионална квалификация моряк.

или

б)

- успешно да е завършил одобрена програма за обучение по член 17, въз основа на стандартите за компетентност на оперативно равнище, изложени в приложение II;
- да има не по-малко от 270 дни плавателен стаж в рамките на тази одобрена програма за обучение.

2.3. Минимални изисквания относно сертифицирането на кормчия (helmsman)

Всеки кандидат за европейско свидетелство за квалификация трябва:

- да има не по-малко от 180 дни плавателен стаж с професионална квалификация старши моряк.

3. КВАЛИФИКАЦИИ НА РЪКОВОДНИ ЧЛЕНОВЕ НА ПАЛУБНИ КОМАНДИ (DECK CREW AT MANAGEMENT LEVEL)

3.1. Минимални изисквания за европейски свидетелства за квалификация на капитани (boatmasters)

Всеки кандидат за европейско свидетелство за квалификация трябва:

а)

- да е навършил най-малко 21 години;
- успешно да е завършил одобрена програма за обучение по член 17 с продължителност не по-малко от две години и основаваща се на стандартите за компетентност на ръководно равнище, изложени в приложение II;
- да има не по-малко от 360 дни плавателен стаж, придобит в рамките на одобрената програма за обучение или след нейното завършване;

или

б)

- да е навършил най-малко 21 години;
- да има квалификация за кормчия или не по-малко от 540 дни плавателен стаж, или 180 дни ако кандидатът може да предостави, в допълнение, доказателство за професионален опит от минимум 500 дни, придобит като член на палубна команда на морски плавателен съд;
- да е преминал успешно оценяване на компетентността, извършено от административен орган и предназначено да провери дали са спазени стандартите за компетентност на ръководно равнище, посочени в приложение II.

или

в)

- да е навършил най-малко 21 години;
- да има най-малко пет години трудов стаж преди записването си в одобрената програма за обучение;
- да е преминал одобрена програма за обучение по член 17 и основаваща се на стандартите за компетентност на ръководно равнище, изложени в приложение II;
- да има не по-малко от 180 дни плавателен стаж в рамките на одобрената програма за обучение и не по-малко от 180 дни след нейното завършване.

3.2. Изисквания относно специални разрешения във връзка със свидетелството за квалификация на капитан на плавателен съд

3.2.1. Водни пътища от морски тип

Всеки кандидат трябва:

- да отговаря на минималните изисквания за европейско свидетелство за квалификация на капитан, посочени в настоящото приложение;
- да отговаря на стандарта за компетентност за плаване по водните пътища от морски тип, посочен в приложение II.

3.2.2. Плаване с помощта на радар

Всеки кандидат трябва:

- да отговаря на минималните изисквания за европейското свидетелство за квалификация на капитан, посочени в настоящото приложение;
- да отговаря на стандарта за компетентност за плаване с помощта на радар, посочен в приложение II.

3.2.3. Плаване с използване на втечнен природен газ (LNG) като гориво

Всеки кандидат трябва:

- да отговаря на минималните изисквания за европейското свидетелството за квалификация на капитан, посочени в настоящото приложение;
- да отговаря на стандарта за компетентност за експерти по използването на LNG като гориво, посочен в приложение II.

3.2.4. Големи конвои

Всеки кандидат трябва да има не по-малко от 720 дни плавателен стаж, включително не по-малко от 540 дни с квалификация на моряк, и не по-малко от 180 дни стаж в рулево управление (steering) на голям конвой.

4. **КВАЛИФИКАЦИЯ ЗА СПЕЦИФИЧНИ ОПЕРАЦИИ**

4.1. **Експерт по пътническо корабоплаване**

Всеки кандидат за първо европейско свидетелство за експерт по пътническо корабоплаване трябва:

- да е навършил най-малко 18 години;
- да отговаря на стандартите за компетентност за експерти по пътническо корабоплаване, посочени в приложение II.

Всеки кандидат за подновяване на европейско свидетелство за пътническо корабоплаване трябва:

- да положи нов административен изпит или да завърши нова програма за обучение в съответствие с член 15, параграф 2.

4.2. **Експерт по използването на втечнен природен газ (LNG) като гориво**

Всеки кандидат за първо европейско свидетелство за експерт по използване на LNG като гориво трябва:

- да е навършил най-малко 18 години;
- да отговаря на стандартите за компетентност за експерти по използването на LNG като гориво, посочени в приложение II.

Всеки кандидат за подновяване на европейско свидетелство за пътническо корабоплаване трябва:

- а) да има следния плавателен стаж на борда на кораб, използващ втечен природен газ (LNG) като гориво:
- не по-малко от 180 дни през предходните пет години, или
 - не по-малко от 90 дни по време на предходната година;

или

- б) отговаря на стандартите за компетентност за експерти по използването на LNG като гориво, посочени в приложение II.

Приложение II
Основни изисквания за компетентност

1. ОСНОВНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА КОМПЕТЕНТНОСТ НА ОПЕРАТИВНО РАВНИЩЕ

1.1. Корабоплаване

Морякът подпомага ръководния персонал на плавателния съд при извършване на маневри и работа с плавателния съд по вътрешните водни пътища. Морякът трябва да е в състояние да извършва това по всички видове водни пътища и пристанища. По-специално морякът трябва да е в състояние:

- да помага при подготовката на плавателния съд за отплаване, с цел да се гарантира безопасност на пътуването при всякакви обстоятелства;
- да помага при операциите по акостиране и закотвяне в началото или в края на плаването на плавателния съд;
- да помага при корабоводенето и маневрирането на плавателния съд по безопасен от плавателна гледна точка и икономичен начин.

1.2. Експлоатация на плавателните съдове

Морякът трябва да е в състояние:

- да подпомага ръководния персонал на плавателния съд при операциите по управление на плавателния съд и грижата за лицата на борда;
- да използва корабното оборудване.

1.3. Обработка на товари, складиране и превоз на пътници

Морякът трябва да е в състояние:

- да подпомага ръководния персонал на плавателния съд при подготовката, складирането и контрола на товарите по време на товаро-разтоварните операции;
- да подпомага ръководния персонал на плавателния съд при предоставянето на услуги за пътниците.

1.4. Дейности по корабна механика, електротехника, електронна техника и системи за контрол и управление

Морякът трябва да е в състояние:

- да подпомага ръководния персонал на плавателния съд в дейностите, свързани с корабна механика, електротехника, електронна техника и системи за контрол и управление, с цел да се гарантира общата техническа безопасност;
- да извършва дейности по поддръжката на корабно-механично, електрическо, електронно оборудване и системи за контрол и управление, с цел да се гарантира общата техническа безопасност.

1.5. Поддръжка и ремонт

Морякът трябва да е в състояние:

- да подпомага ръководния персонал на плавателния съд при поддръжката и ремонта на плавателния съд и неговите устройства и съоръжения.

1.6. Комуникация

Морякът трябва да е в състояние:

- да осъществява обща и професионална комуникация, което включва способност да се използват стандартни фрази за комуникация при проблеми с комуникацията;
- да бъде общителен.

1.7. Здраве и безопасност и защита на околната среда

Морякът трябва да е в състояние:

- да се придържа към работните правила за безопасност и да разбира значението на правилата за здраве и безопасност и опазване на околната среда;
- да признава значението на обучението по безопасност на борда и да действа незабавно при възникване на извънредни ситуации;
- да взема предпазни мерки за предотвратяване на пожар и да използва правилно противопожарното оборудване;
- да изпълнява задълженията си, като взема предвид значението на опазването на околната среда.

2. ОСНОВНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА КОМПЕТЕНТНОСТ НА РЪКОВОДНО РАВНИЩЕ

2.1. Корабоплаване

Капитанът трябва да е в състояние:

- да планира пътуването и да ръководи плаването по вътрешните водни пътища, включително да бъде в състояние да избере най-логичния, икономичен и екологичен плавателен път за достигане на дестинациите за товарене и разтоварване, като взема предвид най-ефективния плавателен график в зависимост от конкретните обстоятелства;
- да извършва плаване и маневри, като гарантира безопасната експлоатация на плавателния съд при всякакви условия по вътрешните водни пътища;
- да намира решение при възникване на аварийни ситуации по вътрешните водни пътища;
- да използва високочестотно оборудване при плаване по вътрешните водни пътища.

2.2. Експлоатация на плавателните съдове

Капитанът трябва да е в състояние:

- да прилага познанията относно методите за корабостроене по вътрешните водни пътища при експлоатацията на различни видове плавателни съдове;
- да управлява и контролира задължителното оборудване, както е посочено в действащото удостоверение на плавателен съд.

2.3. Обработка на товари, складиране и превоз на пътници

Капитанът трябва да е в състояние:

- да планира и гарантира безопасно товарене, складиране, обезопасяване, разтоварване и грижа за товарите по време на пътуването;

- да планира и гарантира правилната стабилност на кораба;
- да планира и гарантира безопасния превоз на пътници и грижите за тях по време на пътуването.

2.4. Дейности по корабна механика, електротехника, електронна техника и системи за контрол и управление

Капитанът трябва да е в състояние:

- да планира работния процес, свързан с корабна механика, електротехника, електронна техника и системи за контрол и управление;
- да наблюдава и контролира основните двигатели и спомагателните машини и оборудване;
- да планира и дава указания във връзка с помпената инсталация на плавателния съд и системата за управление на помпите;
- да организира безопасното използване и прилагане, поддръжката и ремонта на електротехническите устройства на кораба;
- да контролира безопасната поддръжка и ремонт на техническите устройства.

2.5. Поддръжка и ремонт

Капитанът трябва да е в състояние:

- да организира безопасна поддръжка и ремонт на плавателния съд и неговото оборудване.

2.6. Комуникация

Капитанът трябва да е в състояние:

- да извършва управлението на човешките ресурси и да проявява социална отговорност, да се грижи за организацията на работния процес и обучението на борда на кораба;
- да гарантира добрата комуникация по всяко време, която включва използването на стандартни фрази за комуникация при проблеми с комуникацията;
- да насърчава балансираната работна среда и общуването на борда.

2.7. Здраве и безопасност и защита на околната среда

Капитанът трябва да е в състояние:

- да наблюдава изпълнението на приложимите законови изисквания и да предприема мерки за гарантиране на безопасността на хората;
- да поддържа безопасността и сигурността на лицата на борда;
- да създава планове за управление на аварии и повреди и да се справя с извънредни ситуации;
- да осигурява съответствие с изискванията за опазване на околната среда.

3. ОСНОВНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА КОМПЕТЕНТНОСТ ЗА СПЕЦИАЛНИ РАЗРЕШЕНИЯ

3.1. Плаване по водни пътища от морски тип

Капитанът трябва да е в състояние:

- да работи със съвременни графики и карти, известия до речните превозвачи и моряци и други публикации, специфични за водните пътища от морски тип;
- да използва данните за приливните равнища, приливните течения, тяхната периодичност и цикличност, времето на приливните течения и приливите и техните изменения по устието;
- да използва SIGNI (Знаци и сигнали по вътрешните водни пътища) и IALA (Международна организация за морска помощ за органите на корабоплаването и маяците) по морските пътища за безопасно корабоплаване.

3.2. Плаване с радар

Капитанът трябва да е в състояние:

- да предприема подходящи действия във връзка с плаването с помощта на радар преди напускане на пристанището;
- да тълкува данните на дисплея на радара и да анализира предоставената от радара информация;
- да намалява смущенията от различен произход;
- да плава с радар в съответствие с правилата на CEVNI (Европейски кодекс за вътрешното корабоплаване) за плаване с радар, както и в съответствие с регламентите, определящи изискванията за плаване с радар (като например изискванията относно броя на екипажа, техническите изисквания за плавателни съдове);
- да се справя при специфични обстоятелства, като гъстота на трафика, повреда на устройства, опасни ситуации.

4. ОСНОВНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА КОМПЕТЕНТНОСТ ЗА СПЕЦИАЛНИ ОПЕРАЦИИ

4.1. Експерти в областта на пътническото корабоплаване

Всеки кандидатстващ трябва да е в състояние:

- да организира използването на животоспасяващо оборудване на борда на пътническите плавателни съдове;
- да прилага указанията за безопасност и да предприема необходимите мерки за защита на пътниците като цяло, особено в случай на извънредни ситуации (например евакуация, повреда, сблъсък, засядане, пожар, експлозия или други ситуации, които могат да предизвикат паника).

4.2. Експерти по използването на втечен природен газ (LNG) като гориво

Всеки кандидат за позицията е в състояние:

- да гарантира спазването на законодателството и стандартите, приложими за плавателни съдове, използващи LNG като гориво, както и на други приложими разпоредби в областта на здравето и безопасността;
- да бъде запознат със специфичните въпроси, по които трябва да се внимава във връзка с LNG, да разпознава рисковете и да ги управлява;
- да работи със системите за LNG по безопасен начин;
- да гарантира редовна проверка на системата за LNG;

- да знае как да извършва операции по бункеровка с LNG по безопасен и контролиран начин;
- да подготвя системата за LNG преди поддръжка на плавателния съд;
- да се справя с извънредни ситуации, свързани с LNG.

Приложение III

Основни изисквания относно здравословната годност

Здравословната годност, включваща физическата и психологическата годност, означава лицето да не страда от никакво заболяване или увреждане, вследствие на което би било неспособно да служи на борда на плавателен съд и:

- да изпълнява задачите, необходими във връзка с управлението на плавателния съд;
- да изпълнява възложените му задачи по всяко време; или
- да възприема правилно заобикалящата го среда.

Този преглед обхваща по-специално зрителната и слуховата острота, двигателните функции, нервнопсихичното и сърдечносъдовото състояние.